

KARL MAY FESTTAGE

**RADEBEUL
15. - 17.5.
2015**



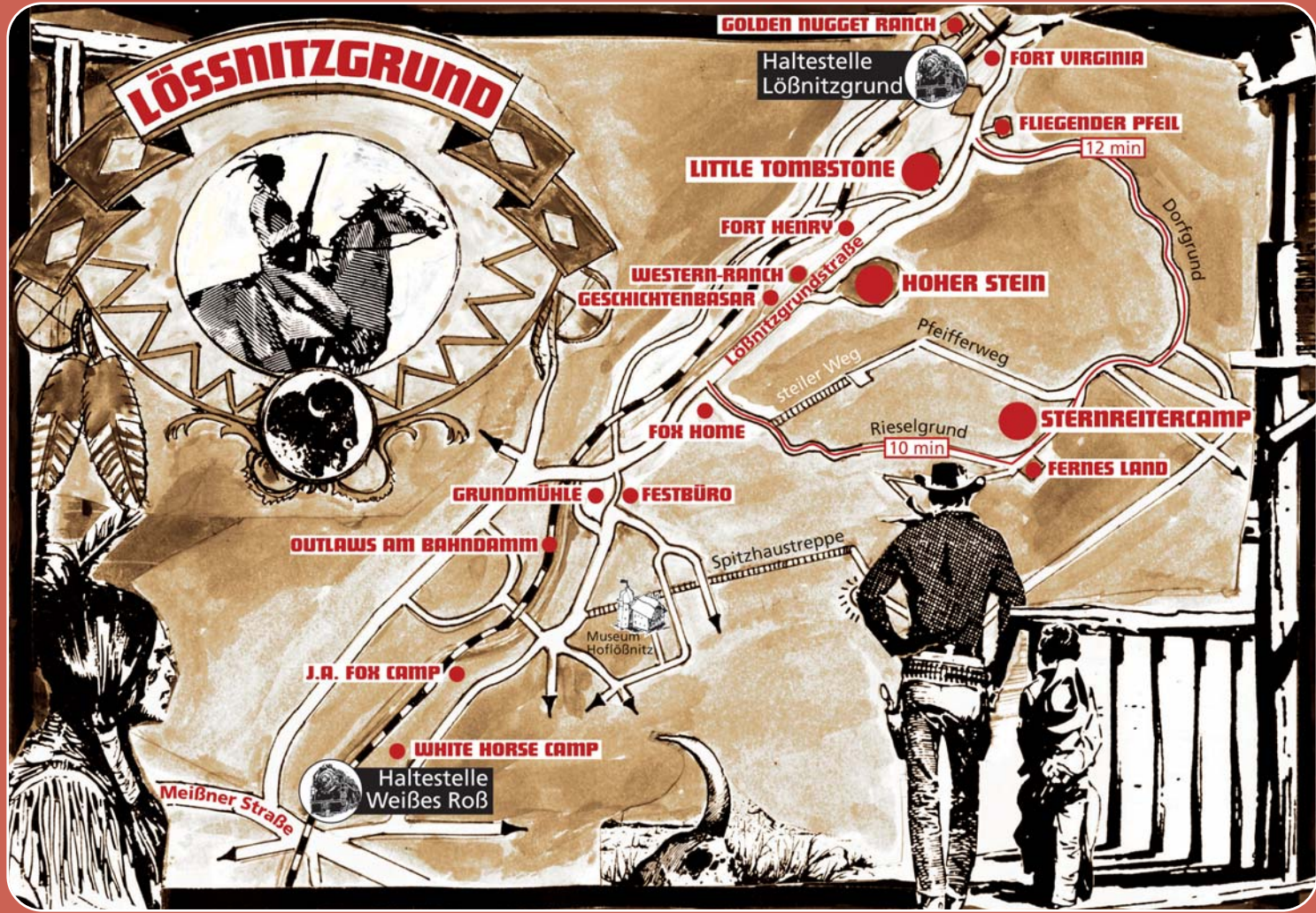
„UND FRIEDE AUF ERDEN“

RADEBEUL

Eine Stadt zum Genießen ...

Schirmherren: Ray Halbritter, Oneida Nation (USA) und Prof. Kurt Biedenkopf
Gefördert vom Kulturraum Meißen-Sächsische Schweiz-Osterzgebirge.
Mit freundlicher Unterstützung der Freiburger Brauhaus GmbH.

LÖSSNITZGRUND



GOLDEN NUGGET RANCH

Haltestelle
Löbnitzgrund

FORT VIRGINIA

FLIEGENDER PFEIL

12 min

LITTLE TOMBSTONE

FORT HENRY

**WESTERN-RANCH
GESCHICHTENBASAR**

HOHER STEIN

FOX HOME

Rieselgrund

STERNREITERCAMP

FERNES LAND

GRUNDMÜHLE

FESTBÜRO

OUTLAWS AM BAHNDAMM

J.A. FOX CAMP

Museum
Hoflöbnitz

Spitzhaustreppe

WHITE HORSE CAMP

Haltestelle
Weißes Roß

Meißner Straße

Dorfgrund

steiler Weg

Pfeifferweg



KARL MAY FESTTAGE 2015 UND FRIEDE AUF ERDEN

Liebe Radebeulerinnen und Radebeuler, sehr geehrte Gäste der Karl-May-Festtage,

ich begrüße Sie herzlich zu drei einzigartigen Festtagen, an denen die Welt aus Karl Mays Büchern wieder erlebbar wird.

Mit dem Motto „Und Friede auf Erden“ widmen sich die diesjährigen Festtage vor allem Karl May als Friedensbotschafter. In seinem gleichnamigen Werk aus dem Jahr 1901 betont er die Bedeutung der Nächstenliebe und des friedlichen Umgangs miteinander. Der Wunsch nach Frieden eint alle Völker dieser Welt, gleich ihrer scheinbaren oder tatsächlichen Unterschiede.

Ich freue mich besonders darüber, in diesem Jahr zwei Schirmherren der Karl-May-Festtage willkommen zu heißen. Der ehemalige sächsische Ministerpräsident Prof. Kurt Biedenkopf hat nicht nur seit seiner frühen Jugend eine besondere Beziehung zu Karl Mays Werken, sondern engagiert sich selbst seit vielen Jahren für den Frieden innerhalb und außerhalb Europas.

Als indianischen Schirmherren begrüße ich auch in diesem Jahr Ray Halbritter, den obersten Repräsentanten der Oneida Indian Nation. Seit drei Jahren verbindet die Stadt Radebeul und die Oneidas eine besondere Freundschaft, welche durch gemeinsame Feste und unvergessliche Erinnerungen stetig wächst und sich weiterentwickelt. Bei den Karl-May-Festtagen begegnen sich jährlich unterschiedliche Kulturen in einem freundschaftlichen und friedlichen Miteinander. Vertreter der Oneida Indian Nation sowie Gäste aus dem nahen und fernen Osten stellen den Besuchern ihre Traditionen, Überlieferungen und Rituale vor. Interessierte Zuschauer können dabei nicht nur viel über fremde Völker lernen, sondern auch gemeinsam mit den indianischen Gästen traditionelle Tänze oder die irokesische Nationalsportart Lacrosse erlernen.

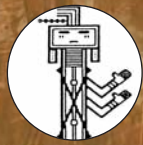
Zur langen Friedensnacht am Hohen Stein sprechen Karl-May-Experten gemeinsam mit unseren Gästen und Besuchern über Karl Mays Friedensbotschaft und deren Bedeutung in unserer heutigen Zeit. Doch auch spannende Erlebnisse dürfen bei den Festtagen nicht fehlen. Spaß, Entdeckerdrang und Abenteuerlust werden an diesem Wochenende großgeschrieben.

Ich wünsche Ihnen drei wunderschöne Festtage und viele bleibende Erinnerungen.

Ihr Bert Wendsche
Oberbürgermeister Radebeul



„Und Friede auf Erden“	3
Oneida Indian Nation	4
Digging Roots	5
Filmnächte am Hohen Stein	6
Karl Mays Geschichtenbasar	7
Landesbühnen Sachsen	8
Country Music & more	10
12. Freiburger Country Nacht	12
Line Dance	13
Auftakt & Eröffnung	14
Karl-May-Erlebnispfad	16
Pow Wow am Hohen Stein	18
Höhepunkte auf einen Blick	20
Little Tombstone	22
Fort Virginia & Golden Nugget	24
Sternreitercamp & Parade	26
Sicherheitshinweise	39
Fahrplan Santa-Fe-Express	40



GRUSSWORTE

Shekóli, ich begrüße Sie!

Es ist mir eine wahre Ehre, wieder Schirmherr der Karl-May-Festtage in Radebeul zu sein. Es gibt eine lange Tradition bei den Oneidas, ihre Gäste in Frieden und Freundschaft zu begrüßen. Wir sind gerührt von Ihrem Interesse und Ihrer Unterstützung für die Oneida Indian Nation, unsere Kultur und unsere erzieherischen Bemühungen.

Die Lehren in Karl Mays berühmten Schriften spiegeln unsere eigenen altherwürdigen Lehren und Werte wieder. Von Generation zu Generation geben die Ältesten der Oneidas unseren Glauben und unsere Prinzipien durch kreatives Geschichtenerzählen an die jüngeren Generationen weiter. Es ist notwendig, dass unsere Traditionen an kommende Generationen weitergegeben werden, um ihnen dabei zu helfen, ihr tägliches Leben zu gestalten und sie auf einen Pfad des Friedens und Erfolges zu führen.

Unsere Friedensstifter brachten uns Respekt und Verständnis für unsere Unterschiede sowie die Kraft der Einigkeit bei. Mit unserer Teilnahme an diesem Festival greifen wir diese Lehren auf, um ein Beispiel für künftige Generationen zu setzen.

Wir sind hoch erfreut, einzigartige Aspekte unserer Kultur durch traditionelle Tänze, Handwerk und Kunst zu präsentieren. Wir nehmen außerdem die Möglichkeit wahr, einen einzigartigen Blick auf das Leben der amerikanischen Ureinwohner aus der Perspektive indianischer Filmschaffender zu werfen.

N ki' wa, Herzlichst,

Ray Halbritter, Oneida Indian Nation Representative und Schirmherr der 24. Karl-May-Festtage

Zu den Karl-May-Festtagen

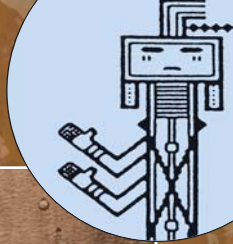
sende ich allen Mitwirkenden und Besuchern Grüße und gute Wünsche für eine erlebnisreiche Zeit in Radebeul und im Löbnitzgrund.

Das diesjährige Festival hat den Titel des Buches „Und Friede auf Erden“ zum Motto gewählt. Das mag vielen von Ihnen als ungewöhnlich erscheinen. Denn es berichtet weder von Abenteuern noch von Reisen, wie wir sie aus den meisten Büchern Karl Mays kennen. Es gehört zu seinen späten Werken. Sein Thema ist der Friede zwischen den Völkern. In der ursprünglichen Fassung erschien das Buch unter dem Titel „Et in terra pax“. Später ergänzte er es durch einen erzählerischen Beitrag, den er zu einem Sammelwerk über China versprochen hatte. Doch dessen Anliegen war nicht der Frieden zwischen den Völkern. Es war der „patriotischen Verherrlichung des Sieges“ gewidmet, den ein nach China entsandtes europäisches Expeditionsheer im Kampf gegen die sogenannten Boxer errungen hatte. Karl May weigerte sich, sein Plädoyer für den Frieden zu ändern. Mit der Verherrlichung des Krieges habe er nichts zu tun. Er war Pazifist geworden.

Aber Frieden auf Erden lässt sich allein mit Pazifismus nicht gewinnen. Man muss auch bereit sein, ihn zu verteidigen gegen Kräfte, die ihn gefährden. Das gilt auch für uns und für Europa. Das wusste auch Karl May. Was er in einer Rede in Wien 1912 zu Recht verurteilte, war die Verherrlichung des Krieges. Es war seine letzte große Rede kurz vor seinem Tode. Auch sie gehört zu seiner Botschaft an unsere Gegenwart.

Prof. Kurt Biedenkopf, Schirmherr der 24. Karl-May-Festtage

„UND FRIEDE AUF ERDEN“



Karl May als Botschafter des Friedens

Am 22. März 1912, nur acht Tage vor seinem Tod, hielt Karl May in Wien eine ergreifende Rede. Unter dem Titel „Empor ins Reich der Edelmenschen“ plädierte er für eine Welt des Friedens und für die Abkehr von Selbstsucht und Gewalt.

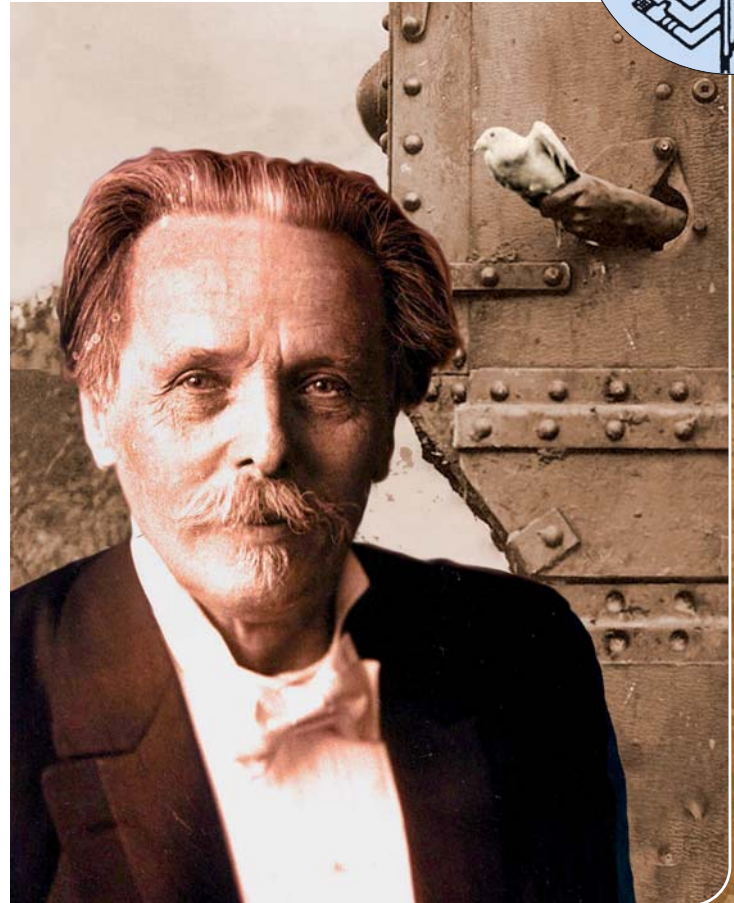
Die Friedensbotschaft ist ein Thema, welches Karl May in all seinen Werken und sein ganzes Leben hindurch beschäftigte. Immer bemühen sich seine Helden darum, sich in andere hineinzusetzen und Konflikte friedlich zu lösen.

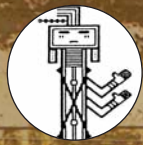
Diesen Gedanken greift er besonders in seinem Spätwerk „Und Friede auf Erden“ auf. Der Wunsch nach Frieden ist es, der alle Menschen auf Erden verbindet. Kulturelle und staatliche Grenzen sind von Menschenhand geschaffen und können von den wahren Werten der Menschheit – Liebe, Freundschaft, Nächstenliebe und Hilfsbereitschaft – durchbrochen werden.

„Die Liebe macht ja alle Menschen gleich.“

Um den Frieden zu ermöglichen, muss jeder Mensch selbst damit beginnen, Vorurteile ab- und Verständnis füreinander aufzubauen. Erst dann wird eine friedliche und von Freundschaft und Nächstenliebe dominierte Welt möglich.

Bei den 24. Karl-May-Festtagen begegnen sich Menschen verschiedenster Kulturen in einem friedlichen und fröhlichen Miteinander. Durch Einblicke in fremde Traditionen und ferne Länder tragen die Festtage dazu bei, Karl Mays Friedensbotschaft auch heute weiterzugeben und dem „Friede auf Erden“ an diesem Wochenende ein kleines Stückchen näher zu rücken.





POW WOW AM HOHEN STEIN



Einblick in die indianische Kultur

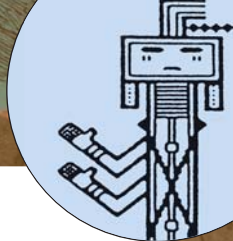
Seit drei Jahren verbindet eine tiefe Freundschaft Radebeul und die Oneida Indian Nation. Mit einem spannenden und facettenreichen Programm faszinieren Vertreter des Stammes auch in diesem Jahr ihre Zuschauer und bringen ihnen ihre Kultur und Traditionen näher.

Als indianischer Schirmherr der Karl-May-Festtage begrüßt Ray Halbritter, oberster Repräsentant der Oneidas, am Freitagabend die Festbesucher und spricht über die Gemeinsamkeiten von Karl Mays Friedensbotschaft und dem Friedensgedanken der Indianer. Die Tänzer Heath Hill, Jordan Smith, Hailey Thomas, Nicole Jimerson und Gaehnewrawenedyaws Printup präsentieren traditionelle Tänze und erklären deren kulturellen Hintergrund. Zum Klang von Trommeln und Rasseln laden sie das Publikum dazu ein, gemeinsam mit ihnen an indianischen Tänzen teilzunehmen. Cecil Pavlat vom Sault Ste. Marie Tribe of Chippewa Indians berichtet über die Kultur und Geschichte der Ojibwe, eines der größten Indianervölker Nordamerikas. Die Häuptlinge Ray Halbritter, Chuck Fougner (Wolf Clan) und Dale Rood (Turtle Clan) sprechen zur langen Friedensnacht am Samstagabend über die Bedeutung des Friedens in ihrem Volk.

Der Stick Maker Ron Patterson und der Lacrosse-Experte Tammy Patterson stellen das traditionsreiche Spiel Lacrosse vor und beschreiben, wie es einst dazu diente, Kriege zu vermeiden. Mit einer einzigartigen Stimme voller Optimismus verbreitet das kanadische Duo Digging Roots seine Botschaft von Liebe und der Freude am Leben.



Hoher Stein Sa 14.00 / 16.00 / 18.00 // So 13.00 / 15.00 / 17.00



Digging Roots (CAN)

Musik machen, die unsere verrückte Welt auf einen guten Weg zurückführt und in der die Liebe wieder zählt – das ist das selbst erklärte Ziel von Digging Roots. Optimismus und eine Spur Verrücktheit lässt das Duo fest daran glauben, dass die Liebe alles Böse vertreiben kann und aus der Dunkelheit hinausführt.

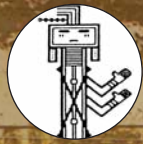
Raven Kanetakta vom Stamm der Mohawk und Anishinabe und ShoShona Kish von den Anshinabekwe verbinden klassische Elemente des Folk-Rock mit Pop, Blues und Hip-Hop Einflüssen. Das Paar aus Toronto scheint ein märchenhaftes Glück auszustrahlen. Ihr ehrlicher Optimismus vermischt sich mit tiefer Zufriedenheit und innerer Ruhe. In ihren Liedern verarbeiten sie eigene Erfahrungen, die sie während ihrer langen Konzertreisen durch Kanada, Mexiko, Europa, Australien und sogar die Arktis gewinnen konnten.

Sie erzählen von unbekanntem Orten und neuen Begegnungen. Es sind Geschichten von Reisenden und Liebenden, Freiheitskämpfern und Unruhestiftern. Sie handeln von den kleinen Freuden des Lebens, aber auch von Verzweiflung und Widerstandskraft. Eine wichtige Rolle spielt dabei immer auch der Bezug auf ihre indianischen Wurzeln. Indianische Klänge und Sprachen finden ebenso Eingang in ihre Musik, wie traditionelle Geschichten und Erlebnisse ihres Volkes.

Mit ihrem unverwechselbaren Stil und ihren Herz und Seele erfüllenden Songs gewann die Band bereits zahlreiche Preise. Sie sind vierfache Preisträger des Canadian Aboriginal Music Awards und wurden 2010 mit einem JUNO-Award ausgezeichnet.

Hoher Stein Sa 15.00 / 17.00 // So 12.00 / 14.00 / 16.00





FILMNÄCHTE AM HOHEN STEIN



Winter in the Blood

(USA, 2013, Alex & Andrew Smith, Originalsprache) Freitag, 21.00

Verkatert und zusammengeschlagen erwacht Virgil First Raise in einem Graben irgendwo in Montana. Ihm erscheint eine schockierende Vision: Sein verstorbener Vater liegt erfroren zu seinen Füßen. Verwirrt und erschüttert begibt sich Virgil auf den Heimweg zu seiner Ranch im Reservat und muss dort feststellen, dass seine Frau ihn verlassen hat. Schlimmer noch: sie hat seine Waffe mitgenommen. Um seine Frau, oder wenigstens seine Waffe zu finden, macht sich Virgil auf den Weg in die Stadt und beginnt eine Odyssee durch (un)wirkliche Intrigen und Rauschzustände. Dabei begegnen ihm ein mysteriöser „Flugzeug-Mann“, eine wunderschöne Barfrau und zwei gefährliche Männer in Anzügen. Sind sie real, oder Geister, die ihn auf den rechten Pfad führen wollen? Bei seiner Suche stößt er auf eigene Kindheitserinnerungen, vergessene Traumata und Visionen von seinem geliebten, verlorenen Bruder.

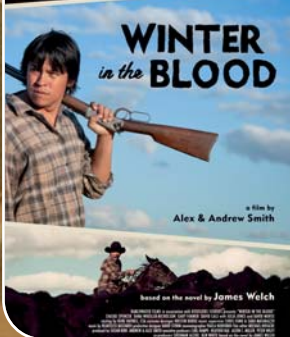


Lacrosse Stick Maker

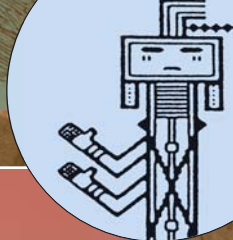
(USA, 2015, Oneida Indian Nation, Originalsprache) Samstag, 21.30

Lacrosse ist das wohl älteste Spiel Amerikas. Es ist ein Mannschaftssport, bei dem ein Ball mithilfe des Lacrosse-Schlägers gefangen, geworfen und getragen wird. Für die Indianer ist der Schläger von besonderer Bedeutung. „Wir glauben daran, dass der Stab ein eigenes Leben besitzt. Wir wollen den Menschen zeigen, dass Lacrosse nicht nur ein Spiel, sondern auch ein wichtiger Teil unserer Kultur ist.“ (Dale Rood)

„The Lacrosse Stick Maker“ beobachtet Ron Patterson bei der Herstellung eines Lacrosse Stabes. Der Film beschreibt die wichtige Bedeutung, die dem handgefertigten Stab beigemessen wird, beleuchtet die historischen Hintergründe der richtigen Herstellung und lässt verschiedene Schlüsselfiguren zu Wort kommen, die Ron Patterson auf seinem Weg zum Stick Maker begleitet haben.



KARL MAYS GESCHICHTENBASAR



Märchen, Tanz und orientalische Düfte

Karl May schrieb nicht nur Bücher über Amerika und den Wilden Westen, auch die Länder des nahen und fernen Ostens faszinierten ihn und inspirierten ihn zu seinen Fantasie- und auch realen Reisen. Auf seinem Geschichtenbasar erzählt Karl May (Robby Langer) von seinen Erlebnissen und Begegnungen während seiner Reisen durch Europa, Afrika und Asien.

Tänzer, Musiker und Märchenerzähler präsentieren den Zuschauern mit fremden Klängen, spannenden Erzählungen und anmutigen Bewegungen die Traditionen und Kunstformen ferner Länder.

Ahsan Nadeem Sheikh (Pakistan) verbindet in seiner Darbietung der märchenhaften Geschichte „Der Prinz von Persien“ Elemente aus Erzählkunst und Tanz. Beim traditionellen indischen Tanzstil Kathak wechseln erzählende Elemente mit tänzerischen Darbietungen. Während die Erzählteile nur mit Händen, Fingern und Armen untermalt werden, entfaltet sich der Tanz anschließend bei Drehungen, Sprüngen und Pirouetten mit ganzer Ausdruckskraft.

Der Geschichtenerzähler Momo Ekissi (Elfenbeinküste) erfüllt seine Erzählungen durch Musik und Tanz mit Leben. Younes Bahram (Syrisch-Kurdistan) beschreibt in seinen Geschichten die Erinnerungen an seine Heimat, ein kleines kurdisches Dorf in Syrien. Mit sanfter Stimme trägt er seine Verse von Verlust, Hoffnungen und Neuanfängen vor. Georgi Marinov (Bulgarien) vermittelt mit traditionellen Balkantänzen das Temperament, die Leichtigkeit und Vielfalt der Tänze aus Bulgarien, Rumänien, Mazedonien, Serbien und Griechenland, während die Tanzgruppe Anatolia (Türkei) mit türkischen Volkstänzen einen Einblick in die ausgelassenen Feste Anatoliens gibt.

Der Prinz von Persien Sa 15.00 / 16.30 / 18.00
So 13.00 / 14.30 / 16.00 / 17.30

Geschichten, Tänze, Märchen Sa 14.00 / 15.30 / 17.00
So 12.00 / 13.30 / 15.00 / 16.30





LANDESBÜHNEN SACHSEN



Ein Greenhorn im Wilden Westen

Old Shatterhand (Jürgen Haase) und das Stuntteam AWEGO sind zu den Karl-May-Festtagen in der Westernstadt „Little Tombstone“ unterwegs.

In diesem Sommer werden sie ab 4. Juli auf der Felsenbühne Rathen im Stück „Winnetou I“ erneut ihre Blutsbrüderschaft besiegeln.

In Little Tombstone legt das Greenhorn Old Shatterhand schon mal seine Tauglichkeitsprüfung für die Weiten der Prärie ab.

Mutige Karl-May-Festbesucher sind herausgefordert, den Test als Westmänner mit dem Stuntteam AWEGO zu bestehen.

Und endlich wird dann auch das Geheimnis gelüftet, wer als neuer Sam Hawkins sein freundliches „Hi, Hi, wenn ich mich nicht irre“ durch den Rathener Wehlgrund ertönen lässt.

Little Tombstone Sa 15.00 / 16.30 / 18.00
So 13.30 / 15.30 / 17.30

Und natürlich reiten Winnetou (Michael Berndt) und Old Shatterhand zur traditionellen Sternreiterparade den Reitern entgegen und überreichen die Friedenspfeife an den Reiter/ Reiterin, der/die den längsten Ritt nach Radebeul zurückgelegt hat.

FELSENBÜHNE RATHEN 2015

LANDESBÜHNEN
SACHSEN



Mai

Sa 16.5.	15:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel	So 5.7.	17:00	Winnetou I
So 17.5.	15:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel	Mi 8.7.	11:00	PREMIERE Schneeweißchen und Rosenrot
Fr 22.5.	20:00	Fame – Das Musical	Do 9.7.	11:00	Winnetou I
Sa 23.5.	20:00	Fame – Das Musical	Fr 10.7.	15:00	Winnetou I
So 24.5.	20:00	Carmina Burana	Sa 11.7.	14:00	Schneeweißchen und Rosenrot 19:00 Winnetou I
Mo 25.5.	15:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel	So 12.7.	17:00	Winnetou I
Sa 30.5.	20:00	Der Freischütz	Di 14.7.	11:00	Winnetou I 16:00 Schneeweißchen und Rosenrot
So 31.5.	14:00	Theaterfest im Kurort Rathen 17:00 Drei Haselnüsse für Aschenbrödel	Mi 15.7.	11:00	Schneeweißchen und Rosenrot 16:00 Winnetou I

Juni

Mo 1.6.	11:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel	Do 16.7.	15:00	Winnetou I
Fr 5.6.	20:00	Der Freischütz	Fr 17.7.	15:00	Winnetou I
Sa 6.6.	20:00	Der Freischütz	Sa 18.7.	14:00	Schneeweißchen und Rosenrot 19:00 Winnetou I
So 7.6.	17:00	Fame – Das Musical	So 19.7.	16:00	Die Hexe Baba Jaga und der Bart des Drachen – Gastspiel
Sa 13.6.	20:00	PREMIERE Der Glöckner von Notre Dame	Di 21.7.	11:00	Schneeweißchen und Rosenrot 16:00 Winnetou I
So 14.6.	17:00	Der Glöckner von Notre Dame	Mi 22.7.	11:00	Winnetou I 16:00 Schneeweißchen und Rosenrot
Sa 20.6.	16:00	Eine Odyssee – inklusive Theaterprojekt	Fr 24.7.	20:00	Der Glöckner von Notre Dame
So 21.6.	14:00	Eine Odyssee – inklusive Theaterprojekt	Sa 25.7.	14:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel 20:00 Der Glöckner von Notre Dame
Sa 27.6.	16:00	Spuk unterm Riesenrad – Gastspiel	So 26.7.	14:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel 20:00 Der Glöckner von Notre Dame
So 28.6.	15:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel			

Juli

Sa 4.7. 17:00 **PREMIERE** Winnetou I –UA–

Di 28.7.	15:00	Schneeweißchen und Rosenrot	Di 18.8.	11:00	Schneeweißchen und Rosenrot
Mi 29.7.	15:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel	Mi 19.8.	14:00	Schneeweißchen und Rosenrot 19:00 Dracula – Musical
Do 30.7.	14:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel 20:00 Der Glöckner von Notre Dame	Do 20.8.	14:00	Schneeweißchen und Rosenrot 19:00 Dracula – Musical
Fr 31.7.	20:00	Fame – Das Musical	Fr 21.8.	19:00	Der Freischütz

August

Sa 1.8.	14:00	Conni – Das Musical – Gastspiel 20:00 Fame – Das Musical	Sa 22.8.	14:00	Kleiner Häuptling Winnetou – Theater mit Musik – Gastspiel 20:00 Der Freischütz
So 2.8.	17:00	Fame – Das Musical	So 23.8.	16:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
Mi 5.8.	11:00	Schneeweißchen und Rosenrot	Di 25.8.	14:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
Do 6.8.	15:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel	Mi 26.8.	14:00	Schneeweißchen und Rosenrot
Fr 7.8.	20:00	Der Freischütz	Sa 29.8.	19:00	Faust – Die Rockoper – Gastspiel
Sa 8.8.	15:00	Sächsischer Bergsteigerchor „Kurt Schlosser“ – Gastspiel 20:00 Der Freischütz	So 30.8.	16:00	Das singende, klingende Bäumchen – Gastspiel

So 9.8.	15:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
Di 11.8.	15:00	Schneeweißchen und Rosenrot
Mi 12.8.	11:00	Schneeweißchen und Rosenrot
Do 13.8.	15:00	Schneeweißchen und Rosenrot 20:00 Dracula – Musical
Fr 14.8.	15:00	Schneeweißchen und Rosenrot 20:00 Dracula – Musical
Sa 15.8.	15:00	35 Jahre – „Der Traumzauberbaum“ – Gastspiel mit dem REINHARD LAKOMY-Ensemble 20:00 Dracula – Musical
So 16.8.	17:00	Operngala „Glück, das mir verblieb“

September

Fr 4.9.	19:30	Carmina Burana
Sa 5.9.	16:00	Winnetou I
So 6.9.	16:00	Winnetou I
Sa 12.9.	14:00	Winnetou I
So 13.9.	14:00	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel z.I.M.

Änderungen vorbehalten!



S In Zusammenarbeit
Sachsen-Anhalt
Partners der
Felsenbühne Rathen

Felsenbühne Rathen • Amselgrund • 01824 Kurort Rathen • Tel. 035024 / 77 7-0 • Fax -35 • www.felsenbuehne-rathen.de
Landesbühnen Sachsen GmbH • Meißner Straße 152 • 01445 Radebeul • Tel. 0351 / 89 54 - 214 • www.landesbuehnen-sachsen.de



COUNTRY MUSIC & MORE



Cajun Roosters (INT)

Die Cajun Roosters reichern die unverfälschte, traditionelle Tanzmusik Louisianas, den Cajun und Zydeco, mit Louisiana Blues und Swamp, der regionalen Rock ´n´ Roll Variante, an und kreieren damit ihren eigenen individuellen und tanzbaren Stil. Die Musikrichtung des Cajun wurde über Generationen durch die frankophonen Einwanderer Louisianas weitergegeben, bis heute gibt es keine geschriebenen Noten. Die fünf Musiker aus fünf Ländern Europas nehmen diese Tradition neu auf und begeistern damit seit Jahren ein internationales Publikum. Dreimal in Folge wurden sie zur besten europäischen Cajun Band gewählt und 2014 durch die Cajun French Music Association mit dem Award für die beste, nicht aus Louisiana stammende Cajun-Band geehrt.
www.cajunweb.de

Little Tombstone Sa 14.00 / 18.30 // So 12.00



Corn Potato String Duo (USA)

Die Corn Potatos haben sich der Musik und den Tanztraditionen der amerikanischen Südstaaten und des mittleren Westens verschrieben. Mit Fiddle, Banjo und Gitarre folgen sie ihrer Berufung, die Lieder vergangener Zeiten zu neuem Leben zu erwecken und vor dem Vergessen zu bewahren. Ihr Stil reicht dabei von klassischen Balladen über Ho-Downs und Country-Rags bis zu Southern Gospel. Mit Leidenschaft und frischem Schwung bringen die beiden Multi-Instrumentalisten Aaron Jonah Lewis und Ben Belcher die traditionelle Musik ihrer amerikanischen Heimat wieder auf die Bühnen Amerikas und Europas und beweisen, dass man auch in der „guten alten Zeit“ schon zu feiern und zu tanzen verstand.
www.cornpotato.com

Little Tombstone (Saloon) Sa 16.00 / 19.00 / 22.00 // So 13.00 / 15.30



Hermann Lammers Meyer & Die Emsland Hillbillies (D)

Seit 40 Jahren kann man ihn nun schon auf den Countrybühnen dieser Welt erleben – Hermann Lammers Meyer. Gemeinsam mit den Emsland Hillbillies präsentiert er traditionelle Countrymusik, gewürzt mit einem Schuss Rock und vor allem viel Humor bei der Interpretation bekannter Songs. Neben echten Country-Klassikern begeistert er sein Publikum auch immer wieder mit eigenen Liedern. Mehrfach tourte die Gruppe durch Amerika und feierte dort bemerkenswerte Erfolge. Seine CDs wurden 2008 und 2009 zu den europäischen Country-Alben des Jahres gewählt, 2012 und 2015 erhielt er den deutschen Country-Preis als Sänger des Jahres. Bei Hermann Lammers Meyer und den Emsland Hillbillies ist stimmungsvolle und kurzweilige Unterhaltung im American Music Style garantiert. www.emslandhillbillies.de

Little Tombstone Sa 17.00 / 21.30 // So 16.00



Rick Harris (USA) & Band (INT)

Mit dem Stil eines echten Südstaaten-Sängers bringt Rick Harris die Musik seiner Heimat auf die Bühnen Europas. Von früher Jugend an galt seine Leidenschaft der elektrischen Gitarre. Während seiner langjährigen Musikkarriere spielte er bereits mit Größen wie Hank Williams Jr. und Jerry Lee Lewis. Mit der Zeit kehrte er jedoch zu seinen frühen musikalischen Wurzeln zurück und widmete sich ganz der akustischen Musik. Seit Jahren gilt er als einer der weltbesten Dobro-Spieler der Country-Szene. Americana, Country und Folk sind seine wahre Liebe und Passion. Nachdem er sich für einige Zeit aus der Musik verabschiedet hatte, veröffentlichte er 2012 sein Debut-Album, mit dessen Titelsong er es in die „Best of 2012“ der Schweizer Charts schaffte. www.rickharris.ch/de

Little Tombstone Sa 15.30 / 20.00 // So 14.00





12. FREIBERGER COUNTRY NACHT



Miss Rhythm Sophie & Mr. Twist (HU, DE)

Der Freitagabend steht in der Westernstadt ganz im Zeichen des Country und des Rock ´n´ Roll. Erstklassige Musiker bringen die Bühne zum Beben und laden mit mitreißenden Rhythmen und heißen Beats zu einer unvergesslichen Western-Party nach Little Tombstone.

Miss Rhythm Sophie ist eine Ausnahmesängerin – jung, authentisch und unwiderstehlich. Ihre Stimme erinnert an bekannte Größen wie Wanda Jackson, Ruth Brown oder Big Mama Thornton. Seit 2012 ist die ungarische Musikerin mit ihrer furios aufspielenden Leipziger Combo „Mr. Twist“ europaweit auf Tour und reißt mit ihrem Mix aus 40er und 50er Jahre Rhythm ´n´ Blues und Rock ´n´ Roll die Massen mit sich. Mit einem Mix aus eigenen Songs und alten Klassikern lässt sie die Zeit der Petticoats, Schmalzlocken und Hüftschwünge neu aufleben.

Vom schwungvollen Rock ´n´ Roll warm getanzt geht es voller Energie weiter mit „The Canyon Boys“. Die Radebeuler Urgesteine sind längst eine feste Institution bei den Karl-May-Festtagen und begeistern ihre Fans seit Jahren mit Oldtime-Country, Folk und New Country.

Mit ihrer neuen Line-Dance-Performance bringen die Smiley Dancer die Tanzfläche zum Glühen und zeigen, wie man sich zu echten Country Hits bewegt.

Für wahre Wild-West-Stimmung sorgen anschließend „Die fünf Patronenhülsen“ im Saloon, wo beim ausgelassenen Feiern und Tanzen auf die 24. Karl-May-Festtage eingestimmt wird.

www.rhythmsophie.de



DANCE DANCE DANCE



... 5, 6, 7, 8 – Let's start!

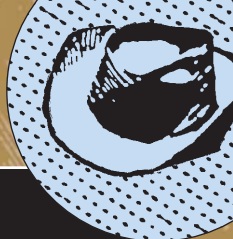
In der Westernstadt Little Tombstone präsentieren die Smiley Dancer jährlich zur Eröffnung der Karl-May-Festtage ihre neueste Choreografie und machen vor, wie man sich zu waschechter Country Music bewegt!

Line Dance ist ein Gruppentanz, der im Laufe des 20. Jahrhunderts entstand und sich aus klassischen Folklore-Tänzen entwickelte. Die Tänzer stehen in Reihen neben- und hintereinander. Für jeden Tanz gibt es eine feste Schrittfolge, die sich regelmäßig wiederholt und häufig mit Richtungsänderungen verbunden wird. Getanzt wird zu allem, was die Musikwelt zu bieten hat, von Country- und Rockmusik bis hin zu Pop oder sogar Klassik.

Ein Highlight für alle Tänzer und Line-Dance-Fans ist die große Sternreiterparade am Sonntag. Die Eastside Linedancers präsentieren ihre große Line-Dance-Show und ziehen vor den Sternreitern tanzend die Meißner Straße entlang.

Die Eastside Linedancers tanzen bereits seit 2004 in Radebeul und haben sich dem traditionellen Country-Western-Line-Dance, stilecht im Western-Outfit, verschrieben. Mit etwa 100 Tänzern in neun Gruppen sind sie eine der größten Linedance-Formationen Sachsens. Wer Lust hat, selbst mitzumachen und sich zu den Rhythmen der Westernmusik zu bewegen, ist jederzeit eingeladen, den Gruppen bei ihren Proben über die Schulter zu sehen. Gasttänzer und Zuschauer sind immer willkommen, regelmäßig werden auch neue Kurse für alle Line-Dance-Greenhorns angeboten.

www.brummtopf-radebeul.de · www.smiley-dancer.de





AUFTAKT & ERÖFFNUNG

Prolog zu den Karl-May-Festtagen

Donnerstag, 14. Mai 2015

Rendezvous im Karl-May-Museum

ab 11.00

Einstimmung auf das Festwochenende im Löbnitzgrund mit Livemusik, Line Dance, Indianergeschichten, Bastelstraße, Bogenschießen und Eröffnung der Lacrosse-Ausstellung

Westernstadt Little Tombstone

Freitag, 15. Mai 2015

Eröffnung der 24. Karl-May-Festtage Radebeul mit Schirmherr Ray Halbritter

19.00

12. Freiburger Country & Rock 'n' Roll Nacht (siehe Seite 12)

anschließend

Konzert mit Miss Rhythm Sophie & Mr. Twist (HU, D)

Westerntanzshow der „Smiley Dancer“ aus Radebeul
Country-Live mit „The Canyon Boys“ aus Radebeul
Im Saloon spielen die „Fünf Patronenhülsen“.

**Mit freundlicher Unterstützung der Freiburger Brauhaus GmbH.
Eintritt frei!**



Indianische Filmnacht am Hohen Stein

Freitag, 15. Mai 2015

»Winter in the Blood« (USA, 2013)
(siehe Seite 6)

21.00

TIPP: Der Besitz einer Eintrittskarte für die Karl-May-Festtage berechtigt zu einem Besuch im Karl-May-Museum während der Festtage mit einer Ermäßigung von 1,00 Euro pro Person und 2,00 Euro für Familien.

KARL MAY FESTTAGE 2015





KARL MAY ERLEBNISPFAD

Bahnstation »White Horse«

Der Santa-Fe-Express begibt sich auf eine abenteuerliche Fahrt.
Desperados lauern dem Zug auf und planen Überfälle!

Samstag

Sonntag

Abfahrt nach Fahrplan (siehe Seite 40)

Westerncamp »White Horse«

Siedlung der Cowboys und Cowgirls des 1. Radebeuler
Country- und Westernclubs e.V.
Lassowerfen und Stuntshow sorgen für Westernstimmung

Samstag

Sonntag

14.00 – 19.00

12.00 – 18.00

J.A. Fox-Westerncamp

Wild-West-Stimmung am Lagerfeuer

Samstag

Sonntag

14.00 – 19.00

12.00 – 18.00

Bahndamm an der Grundmühle

The Outlaws schmieden in ihrem Westerncamp Schurkenpläne.
Der große Bahnüberfall auf den Santa-Fe-Express

Samstag

Sonntag

14.00 – 19.00
15.00 / 17.00

12.00 – 18.00
15.00 / 17.00

Fox-Home

Camp nach Amerika ausgewanderter sächsischer Siedler
mit Handwerkern, Glücksrittern, Jägern und Cowboys
Gestaltung: Fremdenverkehrsverein Radebeul e.V.

Samstag

Sonntag

14.00 – 19.00

12.00 – 18.00

Westerntanz-Show der Smiley Dancer

15.00 / 16.00

15.00 / 16.00

Karl Mays Geschichtenbasar

Geschichten, Tänze und Märchen mit Karl May, Momo Ekissi,
Younes Bahram, Georgi Marinov, Dengbeje Mesopotamien und
der Tanzgruppe Anatolia

Samstag

Sonntag

14.00 / 15.30 / 17.00

12.00 / 13.30 / 15.00 / 16.30

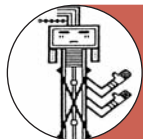
»Der Prinz von Persien« – Ahsan Nadeem Sheikh (PK)

15.00 / 16.30 / 18.00

13.00 / 14.30 / 16.00 / 17.30

KARL MAY FESTTAGE 2015





POW WOW AM HOHEN STEIN

Pow Wow am Hohen Stein

Lieder, Tänze und Geschichten der Oneida Indian Nation (USA)

Mit den Häuptlingen Ray Halbritter (Nation Representative der Oneida Indian Nation), Dale Rood (Turtle Clan) und Chuck Fougner (Wolf Clan), Tanzgruppe der Oneida Indian Nation, Stick Maker Ron Patterson und Lacrosse-Experte Tammy Patterson (siehe Seite 4)

Moderation: Kerstin Groeper-Schmäling

Digging Roots (CAN) – Folk-Rock, Pop, Blues (siehe Seite 5)

Samstag

14.00 / 16.00 / 18.00

Sonntag

13.00 / 15.00 / 17.00

Friedensnacht am Hohen Stein

»Und Friede auf Erden«

Diskussionsrunde zu Karl Mays Friedensbotschaft mit unseren Gästen aus nah und fern.

Moderation: Christoph Heinze

Samstag

19.00

Indianische Filmnacht am Hohen Stein

»Lacrosse Stick Maker« (USA, 2015) (siehe Seite 6)

Samstag

21.30

Indianerspielplatz am Hohen Stein

Indianerspielplatz für kleine Abenteurer – gestaltet von Muriel und César Olhagaray (Chile)

Samstag

14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

Westernranch am Hohen Stein

Westernmarkt und Ponyreiten

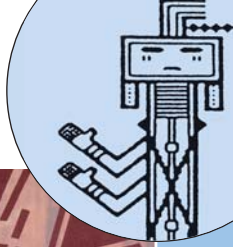
Samstag

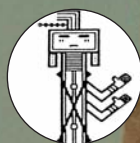
14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

KARL MAY FESTTAGE 2015





HÖHEPUNKTE AUF EINEN BLICK

SAMSTAG

14.00 15.00 16.00 17.00 18.00 19.00 20.00 21.00 22.00 23.00 24.00

Pow Wow am Hohen Stein

Oneida-Präsentation

Konzert Digging Roots

Gesprächsrunde »Und Friede auf Erden«

Indianische Filmnacht 2*

Little Tombstone

Landesbühnen Sachsen

Cajun Roosters

Rick Harris & Band

Hermann Lammers Meyer & Die Emsland Hillbillies

Corn Potato String Duo

Geschichtenbasar

Lieder, Tänze, Märchen

Der Prinz von Persien

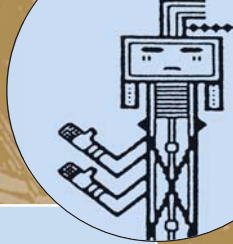
Bahndamm a.d. Grundmühle Bahnüberfall

Sternreitercamp

Westernreitturnier

Sternreiterparty

* Indianische Filmnacht 1 am Freitag, 21.00



SONNTAG

		11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00
Meißner Straße	Sternreiterparade	█							
Pow Wow am Hohen Stein	Konzert Digging Roots		█		█		█		
	Oneida-Präsentation			█		█		█	
Little Tombstone	Landesbühnen Sachsen				█		█		█
	Cajun Roosters		█	█					
	Rick Harris & Band				█	█			
Hermann Lammers	Meyer & Die Emsland Hillbillies						█	█	
	Corn Potato String Duo			█	█		█		
Geschichtenbasar	Lieder, Tänze, Märchen		█		█	█		█	
	Der Prinz von Persien			█		█		█	█
Bahndamm a.d. Grundmühle	Bahnüberfall					█		█	
Sternreitercamp	Slalom- u. Tonnenreiten			█	█	█			

HINWEIS: Die Eintrittskarte berechtigt zu einer einfachen Fahrt von Radebeul Ost zum Haltepunkt Löbnitzgrund und zurück.



WESTERNSTADT LITTLE TOMBSTONE

Landesbühnen Sachsen

»Ein Greenhorn im Wilden Westen« – Das Greenhorn Old Shatterhand (Jürgen Haase) legt seine Tauglichkeitsprüfung für die Weiten der Prärie ab (siehe Seite 8)

Samstag

15.00 / 16.30 / 18.00

Sonntag

13.30 / 15.30 / 17.30

Country Music (siehe Seiten 10/11)

Cajun Roosters (INT)

14.00 / 18.30

12.00

Rick Harris Band (USA, INT)

15.30 / 20.00

14.00

Hermann Lammers Meyer & Die Emsland Hillbillies (D)

17.00 / 21.30

16.00

Moderation: Herbert Graedtker

High Noon vorm Saloon

Vorsicht vor Schießereien und Überfällen!

14.00 – 19.00

12.00 – 18.00

Die Locci-Gang macht die Stadt unsicher.

Trubel in der Westernstadt mit Fotograf, Barbier, Westernstore, Bogenschießen, Goldwäsche vor der Bank und Reiten für Kinder

Westernmusic im Saloon

Corn Potato String Duo (USA) (siehe Seite 10)

16.00 / 19.00 / 22.00

13.00 / 15.30

Fünf Patronenhülsen (D)

14.00 / 17.00 / 20.00 / 23.00

12.00 / 14.00 / 16.30

Fort Henry

Goldgräberstadt der „Loe River Company“ mit Hanks Saloon, Sheriff-Office, Trapperhütten und der Trading Post – gestaltet von der Westerngruppe des Schützenvereins Kötzschenbroda e.V.

Samstag

14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

KARL MAY FESTTAGE 2015





FORT VIRGINIA & GOLDEN NUGGET

Fort Virginia

Historisches Südstaatencamp mit den »Virginia Volunteers Anno 1864«

Lagerleben der German Rifles, der deutschen Kompanie im amerikanischen Bürgerkrieg – mit Morgenappell, Fahnenappell, Ausbildung, Musterung und Lazarett wie zur Zeit des Sezessionskriegs.

Bei Überfällen auf den Santa-Fe-Express eilen die tapferen Soldaten herbei und retten die Fahrgäste.

Für Country-Stimmung sorgen die Voltz Brothers.

Samstag

14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

Golden Nugget Ranch

Abenteuer für Kinder

Kleine Entdecker sind eingeladen auf Eseln die Umgebung zu erkunden, sich durch eine Seillandschaft im Wald zu hangeln, im Löbnitz-River nach Gold zu schürfen und danach die nassen Füße am Lagerfeuer zu wärmen.

Gestaltet vom Abenteuerspielplatz »Eselnest«

Samstag

14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

Camp Fliegender Pfeil

Kleine und große Abenteurer können sich im Umgang mit Pfeil und Bogen üben.

Gestaltet vom BSC Friedewald e.V.

Samstag

14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

TIPP: Der Besitz einer Eintrittskarte für die Karl-May-Festtage berechtigt zu einem Besuch im Karl-May-Museum während der Festtage mit einer Ermäßigung von 1,00 Euro pro Person und 2,00 Euro für Familien.

KARL MAY FESTTAGE 2015





STERNREITERCAMP ALTWAHNSDORF

Karl-May-Westernreitturnier

Western- und Freizeitreiter wetteifern in den Disziplinen Pleasure, Trail, Barrel Race, Boots-Race und Flag Race um den Sieger-Pokal der Freiberger Brauhaus GmbH.

Siegerehrung

Samstag

10.00 – 18.00

18.00

Sternreiterparty

Lagerfeuerromantik und Musik mit der Countryband »Flexibl«

Samstag

20.00 – 24.00

Reiterturnier

Sachsenmeisterschaft im Slalom- und Tonnenrennen

Sonntag

13.00 – 16.00

Fernes Land

Abenteuercamp »Siedler in der neuen Welt«

Spiele aus dem Wilden Westen – mit Bratpfannenweitwurf, Sackhüpfen, Apfelfischen, Holzstockwerfen und vielem mehr – gestaltet vom Abenteuerspielplatz „Panama“

Samstag

14.00 – 19.00

Sonntag

12.00 – 18.00

Große Sternreiterparade

Meißner Straße am »Weißen Roß«

Winnetou und Old Shatterhand der Landesbühnen Sachsen überreichen dem Reiter, der den weitesten Ritt nach Radebeul zurückgelegt hat, eine originalgetreue indianische Friedenspfeife.

Sonntag

11.00

HINWEIS:

Die Eintrittskarte berechtigt zu einer einfachen Fahrt von Radebeul Ost zum Haltepunkt Löbnitzgrund und zurück.

GROSSE STERNREITERPARADE



Thekla Stropp und Rosi Milde sind die Gewinnerinnen des Sternritts 2014. Mit ihren Pferden Freitag und Paul sind sie 511 Kilometer aus Alt-Sammit in Mecklenburg-Vorpommern über Pritzwalk nach Radebeul geritten.

Lies mal
wieder!



125
Jahre

„DER SCHATZ
IM SILBERSEE“



Karl-May-Verlag
www.karl-may.de

Am 29. Mai 2015 Neueröffnung

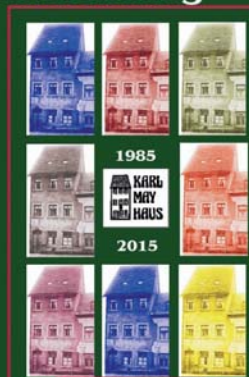
Freier Eintritt

30

Jahre
Museum im
Karl-May-
Geburtshaus



P direkt am Museum
(auch für Reisebusse)



www.karl-may-haus.de
Karl-may-haus@hohenstein-ernstthal.de

Die ideelle und materielle Förderung des Geburtshauses nebst weiterer sächsischer Karl-May-Stätten, die an den weltberühmten Dichter und Volkschriftsteller erinnern, sowie die Popularisierung seines humanistischen, der Toleranz, Völkerverständigung und Friedensliebe gewidmeten Gedankengutes ist unser gemeinsames Ziel.

SILBERBÜCHSE - FÖRDERVEREIN
KARL-MAY-HAUS e.V.

www.silberbuechse.de

Postfach 11 16
09331 Hohenstein-Ernstthal
Tel.: 03723 / 7488108
Vereinsvorsitzende:
Griseldis Wenner



Spendenkonto:
Sparkasse Chemnitz
IBAN: DE80 8705 0000 3611004595
BIC: CHEKDE81XXX



Karl-May-Museum



Karl-May-Museum Radebeul

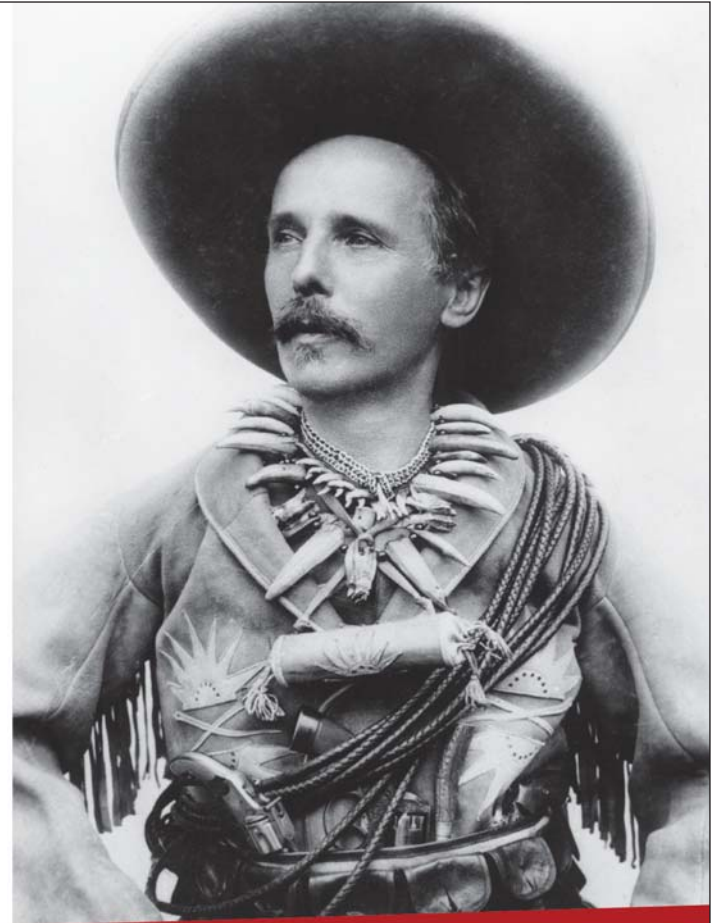
Zwei Welten – ein Erlebnis

Fantasie und Wirklichkeit vereint in zwei faszinierenden Welten: In der Villa „Shatterhand.“ entdecken Besucher Karl Mays bewegtes Leben und literarisches Werk und tauchen in die Abenteuerwelt des sächsischen Romanciers ein. Im Wildwest-Blockhaus „Villa Bärenfett“ erwartet Sie eine einzigartige Ausstellung zur kulturhistorischen Lebenswelt der Indianervölker Nordamerikas.

Veranstaltungshöhepunkte 2015:

- 14. Mai:** Prolog zu den Karl-May-Festtagen mit Tanz und Musik
- 06. Juni:** Indianerkinderfest
- 21. August:** Konzertabend mit Mitch Walking Elk
- 12. September:** Familientag und Erntedankfest
- ab 01. Oktober:** Sonderausstellung „Verborgene Schätze“
- 14. und 21. Oktober:** Kindermuseumsnächte

www.karl-may-museum.de



Besuchen Sie
uns auch auf
Facebook!



Karl-May-Museum | Karl-May-Str. 5 | 01445 Radebeul | Tel: 0351 837 30 10 | geöffnet Di - So

KARL-MAY-SPIELE BISCHOFSWERDA 2015

Old Shatterhand



28. JUNI BIS 12. JULI 2015

So. 28. Juni	16 Uhr (K)	18 Uhr (E)	Fr. 10. Juli	20 Uhr (E)
Mo. 29. Juni	18 Uhr (K)		Sa. 11. Juli	16 Uhr (K) 18 Uhr (E)
Fr. 3. Juli	20 Uhr (E)		So. 12. Juli	16 Uhr (K) 18 Uhr (E)
Sa. 4. Juli	16 Uhr (K)	18 Uhr (E)	K:	Kinderbesetzung
So. 5. Juli	16 Uhr (K)	18 Uhr (E)	E:	Erwachsenenbesetzung
Mo. 6. Juli	18 Uhr (K)			

Waldbühne Bischofswerda · www.karl-may-spiele-bischofswerda.de



21. VIATHEA

INTERNATIONALES STRASSENTHEATERFESTIVAL

2.– 4. Juli 2015
auf Straßen
und Plätzen
in Görlitz
und Zgorzelec



Infos: www.viathea.de

ABENTEUERFREIZEITPARK

so phantastisch wie am Computer, aber mit allen Sinnen erfahrbar



VERANSTALTUNGEN

23.-25.Mai
Pfingstum mit 20 Jahre
Jubiläumsfeier

21.August
SommerOpern-OpenAir
mit Verdis Nabucco

4.-6.Sepember
FOLKLORUM -
Turisedische Festspiele

THEATER ZUM ESSEN

im archaischen
Königskrönungssaal
KRÖNUM

2015 mit der Schau:
Alte Sünde rostet nicht

teuerübermachungen. ♦ Versteckte Labyrinth voller Spielideen für die ganze Familie. ♦ Unterirdische Geheimgänge, irre Tiere & ein Zauberschloss. ♦ Die schwimmende Brücke über die Neiße ins polnische Erlebnisdorf Bielawa Dolna. Am Abend: Theater zum Essen bzw. Entspannen in der archaischen Wellnessanlage. ♦ Und alles in der Tradition des verschollenen turisedischen Volkes, das hier vor 1000 Jahren siedelte.

KULTURINSEL. KOMMI!



FREIZEITPARK KULTURINSEL EINSIEDEL

1. Dt. Baumhaus-
Hotel und andere
verrückte Abenteuer-



Ihr Fachverlag für gute Indianer-Literatur

Historische Romane für Kinder und Erwachsene



Auf den Pfaden des Luchses Von den Ojibwe zu den Cheyenne

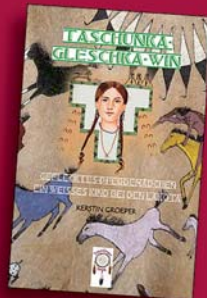
Historischer Roman
von Tanja Mikschi

Klappenbroschur, 600 Seiten
ISBN: 978-3-941485-24-2, € 18,90

Taschunke-gleschka-win Geflecktes-Pferdemädchen – Ein weißes Kind bei den Lakota

Kinder- und Jugendbuch
von Kerstin Groeper

Taschenbuch, 220 Seiten
ISBN: 978-3-941485-30-3, € 9,90



www.traumfaenger-verlag.de

In Ihrem
**WESTERN
STORE**
erhältlich

 Like us on
facebook



www.facebook.com/StarsStripesGmbH

**WESTERN
FASHION**
Discover YOUR Lifestyle

**STARS
&
STRIPES**
*Western Fashion
Trade Mark*

WWW.STARSANDSTRIPES.DE

Natürlich. Oppacher.

Das Wasser aus dem
Landschaftsschutzgebiet
Oberlausitzer Bergland

**KARL MAY
FESTTAGE** OPPACHER ist Partner
der Karl-May-Festtage



OPPACHER
MINERALQUELLEN

Genieß' die Heimat.

www.oppacher.de



Radebeuler
Kasperjadi



N°28

13. & 14. Juni 2015
in Radebeul-Ost
rund um den Kultur-Bahnhof

www.kasperjadi-radebeul.de



**FUNRIDE
COMPANY**

www.funridecompany.de **CAN-AM** | **SPYDER**

Ihr offizieller can-am SPYDER Händler in Sachsen



Meißner Str. 320 • 01445 Radebeul
(Nähe Schloss Wackerbarth)

Tel.: 03 51/8 37 37-18 • Fax 03 51/8 37 37-20

E-Mail: info@funridecompany.de

www.funridecompany.de

Energie für die Helden unserer Heimat

Laden Sie Ihre Freunde ein und feiern Sie
mit uns die Karl May Festtage!

Wir danken allen fleißigen Organisatoren
für die tollen Veranstaltungen und Höhepunkte.

Ihre Stadtwerke Elbtal

Kostenfreies Service-Telefon 0800 7702651
www.stadtwerke-elbtal.de

„Und Friede auf Erden“



**Karl May Festtage
in Radebeul
15. - 17. Mai 2015**

Immer fair versorgt.



**WEINKONTOR
SACHSEN**

*Beste Weine einfach
online kaufen.*

www.weinkontor-sachsen.com

powered by
Fuchs & Schuster

**PENTAGON
IMMOBILIEN**

**Old Shatterhand hätte
bei uns gewohnt ...**



Pentagon Immobilien DD GmbH • Moritzburger Str. 18 • 01445 Radebeul

☎ 0351 - 433 4000 ☎ 0172 - 866 4522 ✉ info@pentagon-immobilien.de
 ☎ 0351 - 433 4033 ☎ 0172 - 841 5303 🌐 www.pentagon-immobilien.de



HASSE TRANSPORT

Containerdienst · Lieferung von Schüttgütern
 Baustoffe zur Anlieferung & Selbstabholung
 Abriss & Tiefbau · Pflaster- & Wegearbeiten



WWW.HASSE-TRANSPORT.DE • 0351.8387305



BLUTSBRUDER

FÜR IMMER VEREINT

Die Winzer Karl May

Wenn zwei Brüder in Winnetou-Old-Shatterhand-artigem Einvernehmen in der ewigen Weite des Wonnegaus ein Weingut bewirtschaften, das echt und ehrlich „Karl May“ heißt, dann muss es dort doch Weine namens „BLUTSBRUDER“ geben.



WWW.BLUTSBRUDER-WEIN.DE

ANNO
1999
Brummtopf



**DIE KNEIPE
AM MUSIKLADEN**

**Das Stammhaus
der Eastside-Linedancers
& der Brummtopf-Swingband**
Eduard-Bilz-Str. 6 · 01445 Radebeul

Tel./Fax: 0351 / 8 30 60 52
Tel.: 0351 / 8 36 25 98

www.brummtopf-radebeul.de

**Feste feiern, sächsisch gemütlich
essen & trinken bei Musik und Spaß
im Erlebnis-Gasthaus BRUMMTOPF**

Seit 1999 in Radebeul-Ost

Rustikal und einzigartig im Country-
Western-Style mit »Eastside-Saloon«

Die einzige Gaststätte in Radebeul
mit regelmäßiger Live-Music und
Country-Western-Linedance



Radisson **BLU**

PARK HOTEL
& CONFERENCE CENTRE
DRESDEN RADEBEUL

AUF DIE
ZIMMER...

IN UNSEREN NAGELNEUEN ZIMMERN
LIEGEN SIE IMMER RICHTIG.
BUCHEN SIE DAS BESONDERE.

FERTIG
LOS

RADISSON BLU PARK HOTEL & CONFERENCE CENTRE

Nizzastrasse 55, D-01445 Radebeul
radissonblu.com/parkhotel-dresdenradebeul

EL DORADO TEMPLIN

DEN WILDEN WESTEN LIVE ERLEBEN



SAISON 2015

01. April bis 01. November

Action, Spaß
& Abenteuer
für die ganze
Familie!



DIE WESTERNSTADT

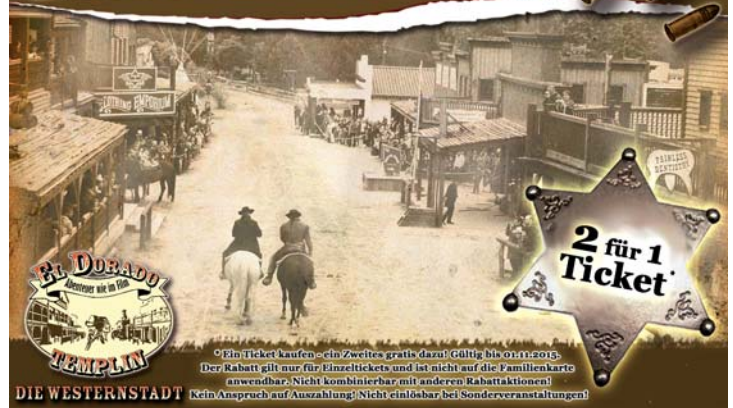
www.eldorado-templin.de

25. Radebeuler
Herbst & Weinfest
25.-27. September 2015 Altkötzschenbroda



XX. Internationales
Wandertheaterfestival
weinfest-radebeul.de

EL DORADO TEMPLIN



© Ein Ticket kaufen = ein Zweites gratis dazu! Gültig bis 01.11.2015.
Der Rabatt gilt nur für Einzeltickets und ist nicht auf die Familienkarte
anwendbar. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen!
Kein Anspruch auf Auszahlung! (Nicht einlösbar bei Sonderveranstaltungen!)

DIE WESTERNSTADT



WirmachenDruck.de

Sie sparen, wir drucken!



WIE, SIE DRUCKEN
NOCH WOANDERS?



Drucken Sie bei WIRmachenDRUCK.de, Ihrer kostengünstigen Online-Druckerei, mit riesiger Produktauswahl in erstklassiger Qualität.

► www.wir-machen-druck.de

Sicherheitshinweise



Sehr geehrte Besucher der Karl-May-Festtage,

die Karl-May-Festtage sind ein Familienfest der Großen Kreisstadt Radebeul. Damit das Fest für alle Besucher, Mitwirkende und Anwohner ein freudiges und ungetrübtes Erlebnis wird, bitten wir Sie, nachfolgende Regeln zu beachten und einzuhalten:

1. Die Teilnahme an der Veranstaltung sowie das Betreten des Veranstaltungsgeländes erfolgen auf eigenes Risiko. Das Verlassen der zum Festgelände gehörenden Wege und Plätze geschieht auf eigene Gefahr.
2. Kinder unter 10 Jahren haben nur Eintritt in Begleitung eines Erziehungsberechtigten. Eltern haften für ihre Kinder. Der Veranstalter haftet nur für Schäden, die er oder seine Erfüllungsgehilfen vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt haben, nicht für Fälle höherer Gewalt. Die Haftung erstreckt sich nur auf den Bereich des Festgeländes.
3. Den Anordnungen der Stadt als Veranstalter und den durch sie eingesetzten Personen ist zur Aufrechterhaltung der Ordnung und Sicherheit auf dem Veranstaltungsgelände unbedingt und sofort Folge zu leisten.
4. Beim Queren von Schmalspurbahnübergängen sind unbedingt die Signalzeichen der Bahn zu beachten.
5. Hunde sind im gesamten Festgelände an der Leine zu führen und müssen einen Maulkorb tragen.
6. Das Reiten und auch das Führen von Pferden im Festgelände ist während der Veranstaltungszeiten nicht erlaubt. Ausnahmen davon sind per Vertrag geregelt.
7. Das Mitführen und Benutzen von Schuss-, Hieb- und Stoßwaffen, Munition und Geschossen im Sinne des Waffengesetzes sowie von pyrotechnischen Gegenständen im Sinne des Sprengstoffgesetzes ist nicht gestattet. Das gilt auch für Schreckschusswaffen. Unberechtigt mitgeführte / benutzte Waffen und ähnliche Gegenstände können vom Veranstalter oder von ihm beauftragten Personen eingezogen werden.

Das Festbüro befindet sich vor Ort auf der Löbnitzgrundstraße, oberhalb der „Grundmühle“. Tel.: (0351) 888 27 488.

Der Kindersuchdienst erfolgt über das Einlasspersonal.

Bild- und Tonaufnahmen

Mit dem Betreten des Festgeländes und/oder dem Erwerb einer Eintrittskarte erklärt sich jeder Besucher des Festes damit einverstanden, im Falle, dass während der Veranstaltung Bild- und/oder Tonaufnahmen durch von der Stadt Radebeul dazu berechnigte Personen gemacht werden, er gegebenenfalls in Bild und/oder Ton aufgenommen wird und die Aufzeichnungen ohne Anspruch auf Vergütung veröffentlicht und verwertet werden dürfen.



SANTA-FE-EXPRESS

Schmalspurbahn unter Dampf

IMPRESSUM

24. Karl-May-Festtage Radebeul

	Radebeul Ost	Weißes Roß	Lößnitzgrund	
HIN	ab	→		an
	8:26	8:33	8:39	
nur So	9:45	9:52	9:57	
	10:21	10:28	10:34	
nur Sa	10:41	10:48	10:53	
nur So		11:40	11:45	
nur Sa	11:33	11:40	11:45	
	12:56	13:03	13:09	
	13:11	13:18	13:23	
	14:26	14:33	14:40	
	14:48	14:55	15:00	
	15:35	15:42	15:47	
	16:40	16:47	16:52	
	17:26	17:33	17:40	
nur Sa	17:39	17:46	17:51	
nur So	17:41	17:48	17:58	
	18:56	19:03	19:09	
nur Sa	20:05	20:12	20:18	
ZURÜCK	an	←		ab
	9:30	9:25	9:19	
nur So	10:16	10:10	10:03	
nur Sa	11:13	11:07	11:00	
	12:08	12:02	11:55	
	12:30	12:25	12:19	
	13:43	13:37	13:30	
	14:00	13:55	13:49	
	15:23	15:17	15:10	
	16:08	16:02	15:55	
	16:33	16:28	16:22	
	17:13	17:07	17:00	
	18:13	18:07	18:00	
	18:30	18:25	18:19	
	20:00	19:55	19:49	
nur Sa	21:30	21:25	21:19	

Die Eintrittskarte berechtigt zu einer einfachen Fahrt von Radebeul Ost zum Haltepunkt Lößnitzgrund und zurück.

Veranstalter:

Große Kreisstadt Radebeul, Amt für Kultur und Tourismus in Zusammenarbeit mit der Landesbühnen Sachsen GmbH, dem Karl-May-Museum und dem Traditionsbahnverein Radebeul Ost - Radeburg e.V.

Festbüro:

Amtsleiter:	Alexander Lange
Organisationsleitung:	Cornelia Bielig
Programmkonzeption:	Helmut Raeder
Ausstattung:	Dorothee Kuhbandner
Marktleitung:	Frank Jeschick
Sternreitercamp:	Sarah Bein
Technischer Leiter:	Stephan Müller
Techn. Unterstützung:	Matthias Lüthge, Norbert Beck
PR/Drucksachen:	Ina Dorn
Organisator. Assistenz:	Renate Kern, Juliane Tauchert

**Das Festbüro befindet sich oberhalb der Grundmühle
Tel.: (0351) 888 27 488**

Programmheft:

Herausgeber:	Große Kreisstadt Radebeul, Amt für Kultur und Tourismus
Redaktion:	Ina Dorn
Fotonachweis:	André Wirsig, PR, Seite 8: Martin Reißmann
Gestaltung und Satz:	Stefan Voigt & Jan Dietl, Radebeul

Wir danken allen Anwohnern, Garten- und Grundstücksbesitzern für ihre Unterstützung, ihr Verständnis und ihre Toleranz.

Stellvertretend für alle, die das Fest mit Sach- und Geldleistungen unterstützten, bedanken wir uns bei: Freiburger Brauhaus GmbH, Oppacher Mineralquellen GmbH Co KG, Stadtwerke Elbtal GmbH, Sparkasse Meißen, ENSO Energie Sachsen Ost AG, Sächsische Zeitung, Flack & Schwier KG, Elektro-Hübner, Firma René Götzte, Enno Fischer GmbH & Co. KG, TOI TOI & Dixi Sanitärsysteme GmbH, Wasserversorgung und Stadtentwässerung GmbH Radebeul, Freiwillige Feuerwehren, Polizeibehörde, Landwirtschaftsbetrieb Uwe Menzel, NERU GmbH & Co. KG, Autohaus Gommlich, Landesverband Sächsischer Tafeln e.V., Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH, Firma Frenzel GbR Verkehrseinrichtungen, Hasse-Transport GmbH, Alpin-Service Löwinger und MEGATEC Veranstaltungstechnik.

Unser Dank gilt den Wahnsdorfern und im Besonderen den ansässigen Bauern, die uns uneigennützig schon viele Jahre ihre Wiesen, Scheunen und Ställe zur Unterbringung der Pferde zur Verfügung gestellt haben.

Die Karl-May-Festtage werden gefördert vom



ajg-wasturm

**BLEIB
WIE DEIN
BIER**

natürlich



WWW.FREIBERGER-PILS.DE


Freiberger
HERBFRISCHES PILS

Ist Ihnen Ihr Tipi zu klein?

Ganz gleich, was Sie planen,
kaufen, bauen oder modernisieren ...
Wir unterstützen Sie bei Ihren Vorhaben.

